

中国首位战地女记者 ——张郁廉

小组成员：王新星 马晓萌 李泽源

目录

CONTENTS

- 1 战地记者概念阐述
- 2 历史背景
- 3 生平介绍
- 4 作品阐述
- 5 张郁廉对女权的理解
- 6 小结

战地记者指在战争中报道新闻的记者

“如果你没法阻止战争，那你就把战争的真相告诉世界”，这是战地记者永远的格言。

这是一群与死神经常擦肩而过的人，也是一群与战争无关的局外人，他们冒险、冲动、热情，充满责任感，他们的工作就是力争在被不可预料的枪击、炸弹、导弹或地雷夺去生命之前，用文字、声音或图像将战争记录下来，向世界真实传递着战争的残酷。



历史背景

袁世凯窃取了辛亥革命的成果后，当上了临时大总统，后受惊吓而死。之后进入军阀混战时期。孙中山先生为推翻帝制做出了巨大贡献，但没能达到建立统一富强国家的目的。后蒋介石成新军阀的主导人物，同共产党有合作，更多的是压制。在三大战役后，蒋介石被赶到台湾。

总的来说——战争不断

生平介绍

成长经历

张郁廉1914年夏天出生于哈尔滨，两岁时生母去世，父亲将张郁廉寄养在白俄家庭。

因其被寄养在富裕白俄家庭，她接受了良好的教育并且在良好的语言环境下通晓俄文、英文和中文三门语言，也为张郁廉日后在抗战时期参与工作，成为战地女记者打下了良好的基础。



职业道路

1934年张郁廉入读北平私立燕京大学。主修教育，辅修新闻。

1937年8月北平沦陷，于1937年年底到汉口苏联塔斯通讯社上班。

1938年3月张郁廉在台儿庄大捷第二天赶往现场进行报道，5月参与前线徐州大突围的采访报道，历经21天，6月初突破日军的包围圈，返回汉口塔斯社整理资料写报告。

1938年7、8月间张郁廉被调往重庆塔斯社工作，参与了湘鄂前线战况和长沙大火报道。张郁廉访问延安时，受到了毛泽东的接见。

1940年6月，张郁廉到国民党中央宣传部国际宣传处工作。主要负责把每日中文报纸及杂志上有关各方面的消息，特别是前线战况及各报社论，摘要译成俄文，油印后，当日即分发到有俄国军事顾问及技术人员的机构，包括苏联塔斯社。并尽量分寄到有苏联人员的战区及敌后各游击区。

1942年北平燕京大学在四川成都复校，张郁廉从中央宣传部国际宣传处辞职，于同年10月1日入读。

1943年初秋8月张郁廉加入重庆中央通讯社，重返新闻战线，担任编译职位，在中央通讯社工作了六年多。

作品阐述

1. 台儿庄大捷

1938年3月张郁廉来到徐州会战战区，奔赴前线战场前线的旅长覃异之（率领台儿庄会战主力攻击部队）曾对张郁廉说：“你是到最前线我旅部的第一位女记者，使我敬佩。这支德制勃朗宁小手枪送给你，需要时拿来自卫。”

张郁廉于台儿庄大捷后第二天赶到台儿庄，她在自传《白云飞渡》里的描写非常生动地描写出了战争血淋淋的残酷无情。



2. 徐州大突围

1938年5月，张郁廉随军参与徐州突围并进行报道。张郁廉随军昼伏夜行，走走停停花了21天，6月初才突破日军的包围圈，脱离危险，乘火车返回汉口。

“中国新闻史上第一位采访战地新闻的女记者”，这是当年中央社社长萧同兹对于张郁廉的称誉和肯定。张郁廉把这次的前线随军突围经历写成了一篇新闻报道《徐州最后的一瞥》。

徐州最後的一瞥

張郁廉

五月十四日敵機第一次轟炸徐州城裏，擲過幾次炸彈後，敵機稍稍飛遠了，我們趕緊忙的從花園飯店跑出來，大同街上堆滿了泥土、磚瓦、石塊、電燈和電話桿橫豎的躺著，了的電線滿了街道，前邊四五丈高的鐘樓也沒有了頂；胡同裏照樣過不去，好容易穿過一小巷，一兩茅屋在燒着，有哭叫聲，我站住了，以後本能的又向前跑去……一直跑到雲龍廟旁的麥田裏，頭頂上敵機炸機又一批一批的飛過去了，這時在担心中司令長官部裏的長官和工作人員的安全；他們每天都工作到夜深兩三點鐘，而今天早晨敵機來得特別早——五鐘就成羣分批的飛來轟炸了。傍晚到中央社，聽說司令長官部要將他們一部分工作人員先走，也希望我們走。急忙到長官部等車出發；白天敵機炸壞了的隴海路軌，沒有趕修起來天亮了，我們移着疲倦的步子向雲龍山走去，很多推車和背包的人和我們走着同樣方向，有稀疏的砲聲從西南方傳來。



3. 武汉撤退

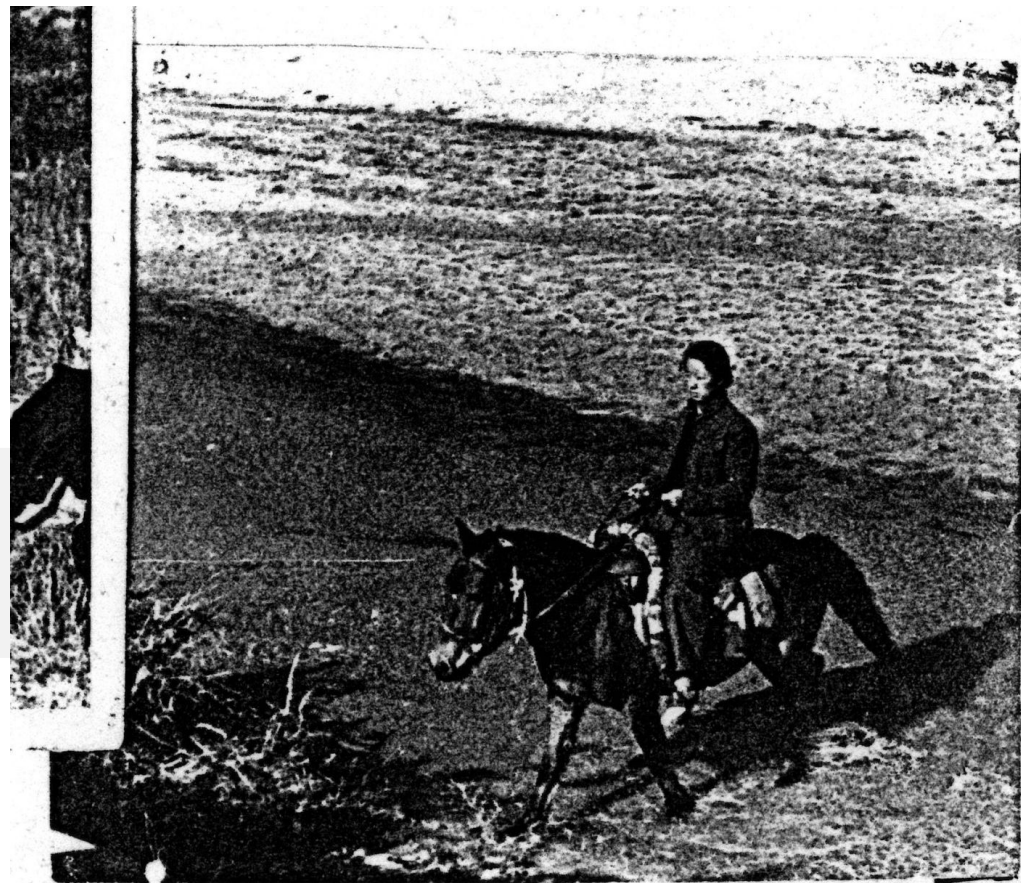
1938 年 7、8 月间张郁廉被调到四川重庆塔斯社工作。

同年 10 月张郁廉奔赴湘鄂战地前线的途中，取道武汉汉口，亲历了武汉撤退，并在其系列战地报道《在前线》中有详细描述武汉撤退的情形。张郁廉看到武汉居民紧急疏散，一片混乱的景象，加之日本敌机的残忍轰炸扫射，无辜老百姓的残死，铁路交通要道被毁，心中沉痛万分，留下眼泪。

4. 湘鄂战地前线

1938 年 11 月，张郁廉在湘鄂战地前线进行采访报道。

张郁廉写出《长沙附近访问俘虏》。张郁廉在湘鄂战地前线进行采访报道时，除了报道了日军的残暴罪行和老百姓们所遭受的迫害外，也有记述一些温情动人的战争故事，让读者可以全方位多角度感受战争生活。





5. 采访中国战区

1939 年 5 月 18 日，张郁廉陪同苏联塔斯社摄影记者卡尔曼访问延安。张郁廉和卡尔曼两人同在湘南地区及长沙大火现场的照片，证明她还曾陪同卡尔曼走遍中国各地战区进行采访。

保衛祖國和戰鬥功績的主題是和民族的歷史同時產生的。敘事詩就是在這一主題之下生長起來的。戰爭的形象在民衆的眼裏，總是尊榮和光榮的形象，而歷史的戰場，在人們的眼裏，並不是墳場，而是民族力量和国家成長的紀念地。

無論是營中雜話中的伊鄂爾，或是古代傳說中的尼給金或伊利亞·母羅梅茨——這些都是人民自身的典型，都是人民追求獨立精神的人格化的意志，這一意志到現在還在激動着我們，雖然我們已經忘記了民族英雄們所活動過的條件本身。當時的環境雖然忘記了，但性格還是活的，還在激動着我們，英勇的事蹟還在令人神往。

就是在國家生活已經崩潰，社會的意識已經紛亂的時期，甚至在沙皇的壓迫弄死了民衆對祖國的情愛，削弱了對祖國的遠大的將來之信心的時期，保衛祖國的主題，在民衆和優秀藝術家們的創作中，都沒有設置他的話。

普式庚的波勒達瓦和列曼托夫的波羅丁諾，所以深受民衆所傳頌，其原因就在於俄國人民在其獨立極受威脅的時期所表現的勇敢和堅強，實在可以做人。

國防主題的光榮的傳統，從俄國有民衆起，經過普式庚和托爾斯泰，而傳至蘇聯內戰的偉大歌。這一光榮的傳統，在十月革命以後，更富於新的革命內容了。

U.馬亞可夫斯基和D.別德尼伊像舉旗職殺的舉起了這一主題，馬亞可夫斯基的俄國電訊社的意見和別德尼伊的寓言以及二氏所作的標語，都成了內戰幾年間流行的口號，格言和警句。

塞拉菲莫維奇帶來了鐵流，福爾曼諾夫帶來了夏伯陽，法捷葉夫帶來了毀滅，因之保衛社會主義祖國的主題更加擴大而鞏固了，它們給我們展開了新的英勇的典型，並不是死亡的英勇，而是在列寧史達林的旗幟下生活和創造的英勇的典型。當蘇聯的人民，在和白衛軍的決鬥中獲得了自由的和平的和社會主義的生活的權利的時候，他們就決定了全世界人們的命運。

當蘇聯文藝界第一次出現了關於這世界從未見過的公平的戰爭的書籍的時候，它就給了那成千成萬的羣衆以描寫很好的經驗——怎樣去爲社會主義而鬥爭，怎樣去爭取勝利。

夏伯陽的典型逐漸成了全世界的典型。但他只是英勇的革命所早已造成但尚未被藝術所反映出來的許多人們當中的第一個吧。

阿克薩也夫的頭幾首關於紅色海軍歌曲也產生了。A.C.伊凡諾夫描寫了西伯利亞游擊隊中一個中國僱農，曾經怎樣爲俄國革命而奮鬥。巴伯爾描寫了騎兵第一軍的英雄們。比爾·別洛才爾可夫斯基和拉夫林尼夫把英勇的革命海軍在舞台上表現出來，在戲院中

公演。羅洛霍夫描寫了紅色頓河的英雄們。V.C.傑什涅夫斯基從新以騎兵第一軍和波羅底海的海軍兵士爲主題，把蘇聯內戰時期的英雄們穿插到今日的西班牙的鬥爭中，作爲偉大的全國事件的直接參加者。A.諾維可夫·卜里波伊的對馬島是敘述俄國海軍在無能的海軍將官的手中覆滅的一本書，它竟成了一本教訓的書和一本水手光榮的書。

A.托爾斯泰的在痛苦上行走，K.費金的城與年，馬雷什夫的謝瓦斯波爾，別達夫斯基的小說強於死，羅曼諾夫的火燒着的橋和戰士，L.尼古林的關於內戰的小說，以及索伯列夫的資本的修理，斯羅尼母斯基的列文涅雜話和回擊，拉賓的偉業，L.盧賓什坦的武士的途徑，M.查爾可的萊別爾茨，郭爾嘉維可的艦隊的覆滅，偉爾達的孤獨，巴武列林柯的在東方與牙諾夫斯基等……把保衛社會主義祖國的主題發揮得更加廣泛而深刻，以多樣的世態畫的方式展開了，他們從新來察看蘇聯內戰的英雄，有的把眼光放大，描繪未來的戰爭，有的表現紅軍的生活戰士和指揮官的典型和性格，有的則展開了國外無產階級先鋒鬥鬥的圖畫，或者給蘇聯的讀者描畫敵人的形象。

在西班牙觀察很久的M.柯爾曹夫更給這個主題充實了戰鬥的熱情。距國防主題很遠的，愛倫布魯克早就對它有深刻的理解。U.柯達也夫在他的最近的一本書裏面，也走向了這個主題。L.斯拉夫在繼承的人們以後又回到了這個主題。G.費什，阿希拉維維亦·波來克，瓦深曹夫，別爾文曹夫和其他許多同志，都不倦的以

6. 后方新闻翻译工作

张郁廉除了在抗战前线进行采访报道外，在后方也进行新闻翻译工作，不仅把中文的新闻报道翻译成俄文给在中国的俄国人看，同时也把国外作者写的关于中国抗战的文章翻译成中文进行发表。

同时张郁廉也原创写作关于妇女运动，女权觉醒的文章进行发表。

张郁廉对女权的理解

张郁廉十分关注妇女运动和妇女解放，推崇女权主义。

在她的关于妇女运动和解放的原创新闻作品《她们——全世界妇女开路的先锋》中介绍了很多位苏联各行各业杰出的女性。

这些女性都是社会各行各业的优秀人才和佼佼者，张郁廉介绍她们，鼓励妇女参加工作，为国家贡献自己的力量。

給蘇聯的作家們

U、辛克萊、張郁廉譯

我很久就想寫一本小說。小說裏的事，一部分發生在美國，一部分在蘇聯。我沒有到過蘇聯，並且不會俄文，這兩個原因，阻止我實現我的計劃。開展小說的內容，是需要認識材料，但是這種材料，很難從英文文學裏汲取，因此就有這樣一個意思跑到我的腦子裏：或者，蘇聯的作家中，有人願意和我分擔這項工作，用這種方法來參加真正的「國際文學」的集體創作。要評判這個建議的價值，惟有明瞭這篇未來創作的內容才可以，所以我就在這裏談一下。

書名擬稱——「紅金」。

在西方某聯邦的工業中心區，有一個大規模的公司，製造各種電氣材料——從電燈泡到大發動機。小說的主人公——普拉爾德，艾苑斯是一個年青的英國工程師，在這家公司裏服務。我們第一次遇見他，是在這家公司董事長公館裏，所招待的午餐席上。普拉爾德，艾苑斯愛着這工業巨頭的女兒。但是，艾苑斯得開闢自己的生路。因為環境的關係，他成了一個缺少自信和果斷的人。公司董事長的女兒露西，當時——一個非常沉着和高傲的女孩；她知道自己要什麼，並且也慣於達到她的要求：她典型的富人家的英國小姐——眼光很高，禮貌矜持，並且批評事情很嚴厲。她嫁入在這這有年工程師的命運裏，知道自己有充分自由的選擇把握，所以很冷靜的考慮，他是否適宜做她丈夫的問題，她設法使她的父親注意艾苑斯，自己却很有趣的從旁觀察他們的關係。父親和女兒彼此很明瞭，也

知道他們共同的利益是在那。

雷特先生——一個很活潑，有氣魄的美國企業家。他認人很準確，並且極重視公司利益的。

在午餐席上，雷特先生述說着一個要雇用的有趣的約會：明天有位蘇聯政府商務代表來見他。事情是在一九二四年，雷特先生，「聯合電氣公司」的董事長，關於布爾什維克，他所知道的，多是取自登載在美國報紙和雜誌上，「恐怖」之類消息。但是他知道，在蘇聯所佔據的地域上，不久以前，曾有過極大的變動，現在所經歷的也完全是新的。他對於這個國家，有好奇心，並且在猜想那位明天來見他，代表那個國家的人，是什麼樣子。他說，蘇聯政府無疑的是需要貨物，但他們大概沒有錢，而公司方面不會允許給布爾什維克賒賬。他邀請青年工程師出席明天的晚餐。

約會到了。蘇聯的代表，原來是位很有經驗的工程師，並且是個很和藹的人。他是一個理想家，對一切事情，都以社會的利益來看，不過他到過外國，很懂做生意人的心理，他同雷特和艾苑斯述說自己的建議：在他的祖國，河流地產，經營着豐富的金融。國家需要這些金融，但是等不及用簡單手工開採出來的金子。他的祖國一定要現代化，礦設備，並願意拿初得的金子來償還建設設備。其設的計劃是這樣：「聯合電氣公司」給蘇聯造一艇巨型平底運載船。上面安置所有開金礦的機器，運到海參威，蘇聯政府再從海參威開到西伯利亞北部勒納河上。同行去蘇聯時，有一批美國的工人和工程

師，在他們的指導下，設備裝置好了。他們每一個人都帶着雷特的薪水，指導開採金礦，到得着足夠的雷特金子以後，才回到美國，把金子交給「聯合電氣公司」經理部。

起初雷特先生覺得這個建議很可笑，以後才漸漸的對這個計劃認真了。看起來，出產金子是實在的，並且蘇聯代表願意以任何保證，來担保確實遵守合同中所規定的條件。

結果終於答應了，也簽了合同。雷特先生和普拉爾德，艾苑斯以及這項企業家。艾苑斯很高興同意了。艾苑斯和他助手們說着把設備運到。在讀者們的眼裏，普拉爾德是一個很精明並且善良的年青人。富於冒險，但是非常拘於自己的見解，他並沒有想到美國工業制度，並不是完全沒有缺點，或者美國人可以借用一些蘇聯大坦的經驗，這些思想雖然很遠。可是艾苑斯很同情和他接近的俄國人，他們也很愛他，因為他誠實並且對事情盡責任。

全部設備裝置完竣，也已運到海參威。從日本干沙軍退出西伯利亞到這個時候，已經一年多了。蘇聯交通還沒有完全恢復，生活也在調整中。艾苑斯一半靠翻譯員，一半憑自己已學到的俄文，盡力給一羣沒有經驗的工人，解釋怎樣搬運這些重大物件，才不致於損失設備。他和他本國的同伴們對眼前一切的看法好像是一件好天。事情一樣，談話中他們談着布爾什維克和他們的同輩的思想。美國人曾告訴他們怎樣工作，那時時候，蘇聯政府就得到美國有經驗的人，來幫助把一切都建立起來。固的實際困難上，（關於這個，美國人是懂得資本主義的制度的，雖然勞苦不說出來。他們使人退念到某種安插的資產階級，一生盡說着無聊的話，等到被人揭穿了，才又自己覺得驚奇。）遠征隊到了勒納河上，什麼都沒有準備，需要給工人建築房屋，預備好他們的糧食，還應當

张郁廉在其原创新闻作品《苏联妇女》一开篇张郁廉就肯定了妇女在建设祖国中的作用和能力。

文章最后张郁廉引用苏联妇女的话：“人生最大的快乐，就是知道自己是祖国有用之材，并且为祖国所急需。”

来结尾。表现出张郁廉对于苏联妇女解放运动的肯定，对于各行各业优秀的职业妇女的赞美之情。

她們——全世界婦女開路的先鋒

張郁廉

簡單地，個別地，介紹幾位蘇聯婦女；她們固然不足以代表全部參加社會主義建設的蘇聯婦女，但是由於她們的成就，已經可以要我們明瞭今日蘇聯婦女在社會上的地位和她們光明遠大的前途：

勇敢的飛行家——膺有「蘇聯

英雄」榮銜的

瓦蓮基娜，格雷札杜伯娃，

瓦蓮基娜，格雷札杜伯娃在蘇聯飛行家們之中，可以算作飛行資格很老的一個了。遠在一九一三年，那時瓦蓮基娜只有兩歲就乘他父親，老格雷札杜伯夫自造的飛機飛行過，老格雷札杜伯夫那時是一個機械師，有一次他在電影片子裏看見過一架飛機，他想盡方法把那有飛機的一段影片要來了，就照着底片開始造飛機，他絞盡了心血，用完了他所有的財產，化費了三年功夫，才造成了能飛起來的「飛機」。

一九二九年，那時候瓦蓮基娜只有十八歲，就作了飛行員了。這以後，她除了自己飛行，還在一個飛行學校作指導員，經過她教練的已經有一百多人，他們之中

，有許多在工農空軍中作了指揮官。那是
一九三四年的五月，十九架飛機，十九位
馬克沁姆，高爾基大隊的航空宣傳員開始
了沿莫斯科省區的宣傳飛行。十九架飛機
中的一架，由是全隊中唯一的女飛行家——
瓦蓮基娜，格雷札杜伯娃駕駛着，她降落
在從來沒有飛行機場降落過的可洛莫那區，
一會兒的工夫，飛機周圍擠滿了那裏的居民
和可洛莫那工廠的工人，年青的女飛行
家開始了她的宣傳節目，她親切的述說着
飛行情形，鼓勵着青年男女學習飛行。經
過瓦蓮基娜的宣傳以後，這裏的居民和工
人紛紛要求加入航空俱樂部學習飛行，和
跳降落傘。

爲了她對工作熱心，積極，努力，蘇
聯政府授予瓦蓮基娜勞動紅旗勳章。

一九三七年秋天，馬克沁姆，高爾
基航空宣傳大隊做飛行家瓦蓮基娜，格雷
札杜伯娃打破了國際婦女飛行速度的記錄。
國際婦女飛行速度最高記錄是美國女飛行
家摩萊（Molay）造成的在她駕駛類
似「Y.T.11」的雙座飛機，飛行一百公里
，平均速率是一小時二百公里。格雷札杜
伯娃的記錄比原有的每小時超過了七十公

里。至於類似「Y.T.12」的單座飛機的
最高記錄，平均每小時一〇七公里，是一
九三六年美國女飛行家瑪格麗特·戴納
（Margarete Jenner）創造的，格雷札
杜伯娃超出了兩倍。幾天以後她又打破了
世界婦女高度飛行記錄，造成三三〇〇公
尺記錄（美Molay）是一八五〇公尺）。
不久以後，格雷札杜伯娃和蘇聯名女飛行
家拉斯格娃又創立了一種世界婦女飛行新
記錄，她們駕駛着雙座飛機完成了一四四
四公里七二二公尺從莫斯科到阿克文賓斯
克的不着路飛行。

格雷札杜伯娃到過許多遼遠的地方，
吉爾吉斯和中亞細亞，居民稱她爲「女鷹
」。她說那是她最幸福的一天，當她接到
吉爾吉斯蘇維埃社會主義共和國的人民選
她爲民族院代表的電報，她高興的流着淚
，她感激他們對她的信任和器重，她發誓
把自己的生命獻給祖國，和她親愛的同胞
。一九三七年十二月十二日格雷札杜伯娃
，被選爲蘇聯最高蘇維埃的代表，同月十
九日蘇聯中央執行委員會因格雷札杜伯娃
航空技術優越獎以紅星勳章。

一九三八年九月廿四日，三位英勇的
女飛行家駕駛着「祖國」號從莫斯科起飛
了。她們飛過了無數新的村莊和工廠，無
邊的農場，原野，森林和貝加爾湖。她們

世界婦女剪影

第二次帝國主義戰爭下的婦女

勞働

一 各國婦女勞動

法令

戰禍所及於勞動婦女的影响，從來沒有像這次第二次帝國主義戰爭這樣厲害。假如說在一九一四——一九一八年帝國主義世界戰爭期間，各交戰國中沒有一個國家動員婦女參加工作，那末在現在的這次大戰中却是在戰爭開始的時候，或者甚至於就在戰爭爆發之前，在許多資本主義國家裏（而且不僅在交戰國，連中立國也在內）就宣布了许多關於婦女勞務——婦女勞動動員的法令。

法國在一九三八年七月，根據「國家戰時組織法」規定婦女勞務法，宣布凡從事「防工作者，不論男女自一九三九年八月二十四日起，在國家需要的時候，都有被徵召（徵發）的可能，就是說他們隨時都有被調到別的工廠和工作部門的可能。

伊·瓦良士作
張郁廉譯

國家勞務法，即軍國主義中勞動服務的意義，就是說男女工人有隨時被調換工作的可能，他們沒有權力自動調換工作，或者在未經有關軍事主管方面允許前，擅自離開工作場所；所有這些軍國主義化工人的勞動條件都是軍事當局規定的。冶金方面的女工須到國家勞動局登記，以便將來隨時應軍事工業的需要，把她們分配到相當的部門。

英國還沒有婦女勞務法，但在一九三九年九月五日的規定，英國國民，不分男女都得到所謂國家登記處登記。就本質上說，這就是要實施全國勞務法的前奏。英國軍需大臣在下院的答辯中曾經說過：軍事工廠將大批的接收女工，要他們去從事重要短期訓練的工作。

德國的勞務法，其中包含婦女勞務法，在去年就實行了。一九三八年六月法案宣布：「為完成一些特別的國家政治意義的任務，關於為確保勞動需求之虞，會規定：就所有日爾曼帝國的居民，無論男女以勞動動員的徵集，在一定時間之內，於指定工作地點，担任某項工作。並且可以命令他們去接受對於担任某項工作的必要的訓練。」按另外幾項法規：在非常需要的場合「所有帝國的居民，凡年在十五到七十歲者」何徵集於各行政機構中任其重要工作。

一九三八年二月對一部分未婚的少女（年歲在二十五以下者），曾實施了一種以一年為期的義務勞動服務。此外凡欲進入縫紉、紡織和煙草企業或一般任何公事房和辦公處工作者，須繳呈其在受雇業和家政義務勞動訓練證書。

從一九三九年一月起，曾普遍要求尚未結婚婦女參加一年為期的勞務法。一九三九年三月至七月期間，參加義務勞動的青年婦女有二十一萬七千四百八十人。

羅馬尼亞一九三八年九月頒布的法律中曾規定：假如有戰爭發生，婦女有服勞務的義務。瑞典所頒布的法令是：政府在動員時有權擁有所有工作能力的，不分性別，凡年在十六歲以上七十歲以下之國民從事義務勞動。

芬蘭在一九三九年六月間頒布了「戰時勞務法」，規定所有男女國民凡年在十八歲以上，六十歲以下皆當服勞務，「而從事於直接或間接與國防有關之工作」。

所有應服勞務的人們是被限制了，或完全去掉了調換工作地點的權利。這些人們應在當局指定的工作地點工作，未經許可不能調換。一部分勞動保護法廢除了；勞動條件是受軍事當局視其國家機關的統治。

在所有交戰國裏，保護勞動者的立法中主要的一部分，都被廢止了，引用斯大林的話，是「有點兒被削弱了」。

二 工作時間的延長

法國根據一九三九年九月一日的規定：各工廠中如女工的工作時間，應受監督。

张郁廉通过编译《世界第一个铁路女站长》向中国人民宣传妇女运动和妇女解放，呼吁男女平等，获得同等的权利和尊重。

在她的另一篇编译作品《第二次帝国主义战争下的妇女劳动》呼吁男女平权，享受同等权利，同时张郁廉也肯定了妇女成了反对帝国主义战争的先锋。张郁廉通过自己撰写和编译外国关于妇女运动和解放的文章，通过宣传各国妇女运动的情况来推动中国妇女解放运动的开展。

张郁廉大学时主修教育，辅修新闻，形成了女权意识。

张郁廉通过阅读俄文报纸也更清楚的了解妇女运动和妇女解放，更加激发了她内心的女权意识。张郁廉还在当时非常推崇女性解放的《妇女生活》杂志上面发表翻译文章。张郁廉翻译了一些苏联关于妇女解放运动和平权的文章进行发表，是较早一批拥有女权主义思想的女性知识分子。



结语

“中国新闻史上第一位采访战地新闻的女记者”，这是当年中央社社长萧同兹对于张郁廉的称誉和肯定。张郁廉作为抗战时期的战地女记者，和同时期的女记者相比，她深入战争一线进行新闻报道，她的战争一线新闻报道都是其本人在枪林弹雨十分危险的战争一线采访记录而来，具有新闻真实、准确、客观性，十分具有新闻价值，也对当时的新闻界极具影响力。



在战争后方张郁廉也担任编译的工作，在当时也是承载起了中国和其他国家之间信息传播桥梁的责任，具有非常重要的国际意义。另外张郁廉发表和编译了一些关于妇女解放运动的带有女权主义观念的文章，这些文章都呼吁解放女性，社会应给予女性同等的权利和尊重。张郁廉的女权主义观念在民国时期算是比较前卫的，是很早一批女权主义的支持者和宣传者，是中国新女性的代表。



张郁廉作为战地记者，应当肯定其在新闻事业上的成就和贡献以及在中国新闻史中的地位，中国新闻史中应当有其的位置。但是现在在中国新闻史中我们却看不到张郁廉的名字，她的名字被遗忘在了历史的长河中。目前中国学界还没有人研究张郁廉，国内关于张郁廉的文章也很少，我们认为这种在中国抗日战争时期活跃在战争一线进行新闻报道的女记者应当被人们记住，不应被历史遗忘。



我们希望能够通过研究张郁廉为这位在新闻事业上有着专业成就和贡献，但是却被遗忘在历史长河的优秀战地女记者张郁廉正名，让中国新闻史记住这位优秀的女记者，肯定她的历史地位。

历史不应该忘记那些曾在历史长河中闪烁过光芒的人和事，我们应当记住这些在专业领域中有着贡献和成就的人。

谢谢观看

小组成员：王新星 马晓萌 李泽源